

**Nanu Børn**  
**Landsorganisationen Nanu**  
**GER-nr. 31 29 20 26**

**Årsrapport 2012**

## Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Organisationsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	8
Resultatopgørelse for 2012	9
Balance pr. 31.12.2012	10
Noter	12

## **Organisationsoplysninger**

### **Organisation**

Nanu Børn

Landsorganisationen Nanu

Postboks 164

3900 Nuuk

Hjemstedskommune: Sermersooq

GER nr. 31 29 20 26

### **Bestyrelse**

Jesper Kunuk Egede, formand

Britta Keldsen

Heine Jensen

### **Sekretariatsleder**

Kristine Winberg

### **Revision**

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Godkendt på organisationens generalforsamling, den

### **Dirigent**

---

## Ledelsespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 for Nanu Børn.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af organisationen aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 4. juni 2013

### Sekretariatsleder

Kristine Winberg

### Bestyrelse

Jesper Kunuk Egede  
formand

Britta Keldsen

Heine Jensen

## Den uafhængige revisors påtegning

### Til ledelsen i Nanu Børn

Vi har revideret årsrapporten for Nanu Børn for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 omfattende ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsrapporten aflægges efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde en årsrapport uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsrapporten er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsrapporten. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for organisationens udarbejdelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af organisationens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af organisationens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af organisationens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Supplerende oplysning

Organisationens egenkapital pr. 31.12.2012 er negativ med 6 t.kr. Der henvises til omtale i ledelsesberetningen.

Nuuk, den 4. juni 2013

### Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Claus Bech  
statsautoriseret revisor

## Ledelsesberetning

### Formål

1. Tryghedsskabende
2. Ressourceskabende og resourcesøgende.
3. Oplysnings/kampagnecenter, ønsker en holdningsændring i hele Grønland.

### Vores vision

At skabe et samfund med tryghed, livsglæde og livskvalitet for børn i Grønland.

### Vores mission

Øget social ansvarlighed gennem synlighed og konkrete projekter, der udføres i hele Grønland med fokus på at skabe handling nu.

### Værdier

Ansvarlighed og omsorg, næstekærlighed og overskud.

### Strategi

Vores arbejde skal kunne tilføre de offentlige instanser og virksomheder nye dimensioner og metoder for at forebygge opbygge og skabe social ansvarlighed. Vi skal dække hele Grønland og have afdelinger i alle byer (baseret på frivillig indsats).

### Organiseret

Som frivillige afdelinger landet over og en afdeling i Danmark (København). Hovedkontor/sekretariat i Nuuk. Non-profit og upolitisk.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Nanus fokus har i 2012 primært været på drift af og aktiviteter i værestederne Neriussaaq samt Nanu huset i Tasiussaaq. Begge steder åbnede den 16. april 2011.

Det har handlet om den daglige drift, såvel som samarbejdet med Kommune Kujalleq og ikke mindst at etablere metoder, som kan måle, opfølge og regulere på de tiltag, vi iværksætter i husene. Metoder som skal indarbejdes blandt de ansatte i både kommunen og i Nanu samt for de frivillige. Det er en stor opgave som fortsat er under udvikling.

Formålet med husene er at skabe tryghed og derved et fundament for de børn, der kommer der. Det handler om selvværd og viden om, at man har et valg, som kan flytte én nye steder hen i sit liv. Vi kører projekter, som skal tænde en gnist og starte en ild, som kan medvirke til øget modstandskraft og øget psykisk trivsel, som igen skal føre til at man som menneske får styrke nok, så man kan skabe sig et godt, trygt og værdigt liv. Det handler om at få selvtillid og tro på, at man kan bryde med det, man kommer fra, hvis det er nødvendigt.

## Ledelsesberetning

Nanu har haft brug for alle økonomiske midler til begge husene og er stolte af den opbakning, vi har fået af Bikubenfonden, danske foreninger, samt det grønlandske folk og erhvervsliv. Samtlige donationer har gjort det muligt for os at realisere husene, og gør allerede en stor og mærkbar forskel for dem, som kommer i dem. Vi i sekretariatet har deltaget i flere aktiviteter i husene og kan se med egne øjne, hvor "lidt" der skal til før et barn føler sig set, og derfor selv forsøger at tage næste skridt. Med lidt støtte vil dette skridt vokse sig til mange flere.

Nanu arbejder i disse dage på at færdiggøre vores strategi for de næste 3 år. Bestyrelsen har været igennem to strategi seminarer, der har indkredset vores virke og formål. Dette præsenteres sammen med vores nye hjemmeside i juni 2013.

Udover at være travlt beskæftigede med ovenstående og husene, har vi løbende uddelt tøj og gavekort og fået henvendelser fra kommuner samt familiecentre landet over, der har brug for hjælp til at give børn og mødre undertøj, sko og meget andet. Vi deltager i møder, der kan medvirke til en øget koordinering af indsatsen og vi deler gerne ud af al vores viden.

### Igangværende projekter

Det er vigtigt for Nanu at takke samtlige sponsorer for deres bidrag til vores arbejde. Det gør en uvurderlig forskel og sikrer, at vi kan fortsætte det arbejde vi har igangsat. Nedenfor er der en beskrivelse af de sponsorer, vi modtager.

### 1000 Tak

**KNB** og Nanu har fortsat en samarbejdsaftale, hvor KNB giver 3.000,00 kr. om ugen til Værestedet Neri-usaaq. Pengene bliver brugt på sund mad og gør en stor forskel for børnenes hverdag i Neri-usaaq.

**RAL** sponsorerer fremover fri skibsfragt for Nanu, hvilket gør det muligt at distribuere paller med tøj, flyverdragter, sko, legetøj og støvler ud til alle de henvendelser, vi får ugentligt fra mange byer i Grønland.

**BIKUBENFONDEN** sponsorerer fortsat i 2012 midler til Værestedets Neri-usaaqs aktiviteter. I alt modtager Nanu 1.000.000 kr. fordelt over en 3-årig periode.

Herudover gentog fonden bidraget på 50.000 kr. til julehjælp her til børnenes jul 2012. Penge der gør enorm forskel for mange børnefamilier fordelt i 10 byer i Grønland. I samarbejde med sundhedsplejersker finder vi frem til familier med behov for økonomisk støtte, så børnene kan få en dejlig jul.

**ISS** sponsorerer et opbevaringsrum på deres lager, hvor vi kan opbevare alle store forsendelser som tøj og ting. Dette gør det muligt at få store forsendelser hjem ad gangen til stor glæde og gavn for rigtig mange børnefamilier i Grønland.

## **Ledelsesberetning**

**Nanu afdeling i DK** har indsamlet i alt 19 paller tøj, som blev sendt til alle byer og bygder i syd Grønland. Herudover blev det sendt til Ilulissat, Upernavik og Qasigiannuit. Derudover har afdelingen samlet ca. 25.000 kr. ind og været til stede både ved Grønland i Tivoli og Julemarked i Grønlænderhuset.

**SOROPTIMISTERNE FRA ODENSE, KERTEMINDE OG NYBORG** har tilsammen doneret 53.000 kr. Vi modtager årligt ikke bare økonomisk støtte, men også opmuntring og et brændende engagement fra Soroptimist klubberne i Danmark.

**RAY FINE ENTERPRISES** stillede i efteråret op med et velgørenhedsmodeshow i Nuuk Center, samt julehjælp - alt sammen til Nanubørns fordel. Her fik vi mulighed for at være til stede og snakke med børn og deres familier, ligesom vi solgte Nanooks støttesang til Nanu projektet "Nilliasa", som har fokus på børn der er vidne til vold i hjemmet. I alt fik RFE samlet 15.000 kr. ind og gav tilmed ekstra 15.000 kr. til "børnenes jul projekt".

**ULO RENGØRING A/S** sponsorerer Nanus forsikringsudgifter til værestedet Neriusaaq i Qaqortoq.

### **GROUP88 v. Sanne Møller**

Har igen i 2012 givet deres medarbejdere en julegave, som er midler til Nanu - ialt 10.000 kr.

**ECCO SKO** donerede 10.000 kr. til Nanus projektarbejde.

### **NUUK UGE AVIS**

Annoncerer altid for Nanu uden beregning, hvilket vi er meget taknemmelige for. Især annoncen omkring Børnenes jul som ofte optager annonceplads i en hel måned, gør en stor forskel for dem, som får mulighed for at deltage i arrangementet.

### **USISAAT**

Som altid træder Usisaat til uden beregning, når noget skal køres, hentes – og gør en stor forskel for det arbejde vi laver. Herudover lagde de lokaler til, da vi ompakkede 22 paller tøj, som efterfølgende blev sendt ud til 12 byer.

**SØBORG PRIVATSKOLE** har samlet 1.500 kr. ind blandt deres elever til Nanus aktiviteter det er så fint, at de tænker på os, der er så langt væk.

**ROSKILDE KOMMUNE** støttede værestedets arbejde med 10.000 kr.

**KOLLEKT** støttede med 2.000 kr.

**INNOVATIONSUNDERSØGELSEN** gav Nanubørn 1.770 kr.



## Ledelsesberetning

**RØDE KORS** støttede Nanubørn med ialt 3.000 kr.

**JULEMÆRKET** besluttede at donere 500 kr.

**NUNAFONDEN** støttede Nanus projektarbejde med 75.000 kr.

*Vi vil gerne særligt takke nogle få personer, der trofast hver måned sætter et beløb ind for at støtte vores arbejde. Solveig, Ivan, Ole, Margrethe, Morten og Anne - vi har taget jeres navne fra bankens kontoudtog, og syntes I skal vide, at vi ved, I er der og at det betyder rigtig meget for vores arbejde.*

### Økonomi

Som det fremgår ovenfor og af resultatopgørelsen for 2012 er alle indsamlede bidrag fra året og tidligere anvendt i 2012. Der er et overskud for 2012 på 21 t.kr. og organisationens egenkapital udgør herefter -6 t.kr.

Der er indsamlet i alt 1.002 t.kr. i 2012, hvilket er lidt over niveauet i 2012.

Der er fokus på organisationens økonomistyring, herunder budgetlægning og budgetopfølgning. Egenkapitalen forventes positiv i løbet af 2013.

### Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som året før.

## Resultatopgørelsen

### Donationer/sponsorater

Donationer indregnes i resultatopgørelsen, når indbetaling til organisationen har fundet sted. Indbetalinger henføres i videst muligt omfang til det regnskabsår de vedrører.

### Omkostninger

Omkostninger omfatter omkostninger til projekter/aktiviteter og administration mv. Omkostninger henføres i videst muligt omfang til det regnskabsår de vedrører.

### Renteindtægter

Renteindtægter omfatter renteindtægter fra bank.

### Skat

Organisationen er undtaget for skattepligt i henhold til den grønlandske indkomstskattelov.

## Balancen

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår.

## Resultatopgørelse for 2012

	<u>Note</u>	<u>2012 kr.</u>	<u>2011 t.kr.</u>
Bidrag erhverv og fonde	1	830.865	339
Bidrag private		11.100	10
Øremærkede bidrag	2	105.173	398
Andre indtægter	3	<u>55.292</u>	<u>114</u>
<b>Indtægter i alt</b>		<b>1.002.430</b>	<b>861</b>
Projektkostninger	4	(412.671)	(1.290)
Personaleomkostninger	5	(531.379)	(280)
Markedsføring		0	(42)
Administrationsomkostninger	6	<u>(35.092)</u>	<u>(81)</u>
<b>Omkostninger i alt</b>		<b><u>(979.142)</u></b>	<b><u>(1.693)</u></b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>23.288</b>	<b>(832)</b>
Renteindtægter		507	1
Renteomkostninger		<u>(2.368)</u>	<u>0</u>
<b>Årets resultat</b>		<b><u><u>21.427</u></u></b>	<b><u><u>(831)</u></u></b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført til næste år		<u>21.427</u>	<u>(831)</u>
		<b><u>21.427</u></b>	<b><u>(831)</u></b>

**Balance pr. 31.12.2012**

	<u>Note</u>	<u>2012 kr.</u>	<u>2011 t.kr.</u>
Andre tilgodehavender		63.700	22
Periodeafgrænsningsposter		<u>3.971</u>	<u>0</u>
<b>Tilgodehavender</b>		<b><u>67.671</u></b>	<b><u>22</u></b>
<b>Likvide beholdninger</b>		<u>24.409</u>	<u>175</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<u>92.080</u>	<u>197</u>
<b>Aktiver</b>		<b><u><u>92.080</u></u></b>	<b><u><u>197</u></u></b>

**Balance pr. 31.12.2012**

	<u>Note</u>	<u>2012</u> <u>kr.</u>	<u>2011</u> <u>t.kr.</u>
Egenkapital primo		(27.876)	320
Overført overskud og underskud		<u>21.427</u>	<u>(348)</u>
<b>Egenkapital</b>		<u><b>(6.449)</b></u>	<u><b>(28)</b></u>
Leverandørgæld mv.		53.073	174
Anden gæld		<u>45.455</u>	<u>51</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<u><b>98.528</b></u>	<u><b>225</b></u>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<u><b>98.528</b></u>	<u><b>225</b></u>
<b>Passiver</b>		<u><b>92.079</b></u>	<u><b>197</b></u>

## Noter

	<b>2012</b> <b>kr.</b>	<b>2011</b> <b>t.kr.</b>
<b>1. Bidrag fra fonde, erhverv m.fl.</b>		
Brande Soroptimistklub	130.000	0
Bikubefonden	450.000	0
Bruden	52.800	0
Odense Soroptimister	35.000	0
NunaFonden	75.000	0
Øvrige bidrag under 20.000 kr.	88.065	37
Cairn	0	93
Lions Gladsaxe	0	55
Inuit Nu Roskilde	0	54
Zonta Roskilde	0	30
LC Absalon	0	25
Zontanclub Odense	0	25
Acacia Roskilde	0	20
	<b>830.865</b>	<b>339</b>

Herudover er der ydet en lang række materielle bidrag

## 2. Øremærkede bidrag

Brugsen, Værestedet Nerijsaaq	105.173	41
Bikuben Fonden, Værestedet Nerijsaaq	0	200
Bikuben Fonden, Børnenes Jul	0	50
Svend & Helene Junge Fonden, Børnenes Jul	0	25
Øvrige bidrag under 20.000 kr.	0	82
	105.173	398
Heraf overført til anvendelse i 2013 *)	0	0
	<b>105.173</b>	<b>398</b>

## 3. Andre indtægter

Modeshow	15.001	13
Andre indtægter	40.291	0
All stars Qaqortoq	0	67
Ønskekoncert	0	34
	<b>55.292</b>	<b>114</b>

## Noter

	<b>2012</b> <b>kr.</b>	<b>2011</b> <b>t.kr.</b>
<b>4. Projektomkostninger</b>		
Udgifter, 7 byer koncert	0	(30)
Starthjælp til nye mødre	0	(9)
Værestedet Neriussaq	(239.095)	(699)
Værestedet Tasiussaq	(17.429)	(74)
Børnenes jul/julekurve/julehjælp	(18.064)	(258)
Nilliasa	(57.704)	0
Andre projektudgifter	(80.379)	(85)
Natteravne	0	(135)
	<b>(412.671)</b>	<b>(1.290)</b>
<b>5. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	488.307	255
Feriepenge	38.298	23
Arbejdsmarkedsafgift	4.774	2
	<b>531.379</b>	<b>280</b>
Heraf vedrørende projekterne:		
Natteravne Seminar	0	65
Tasiussaq	48.000	36
Neriussaq	185.307	34
Feriepenge	27.979	16
	<b>261.286</b>	<b>151</b>
<b>Lønafstemning</b>		
Lønninger og feriepenge jf. ovenfor	526.605	
Ifølge redegørelse A-10	526.606	
Difference		(1)

## Noter

	<u>2012</u> <u>kr.</u>	<u>2011</u> <u>t.kr.</u>
<b>6. Administrationsomkostninger</b>		
Fastnettelefon/Internet	(1.529)	(4)
Porto/gebyr	(672)	(1)
Forsikring	(3.605)	(5)
Sponsorat, forsikring	0	5
Småanskaffelser	0	(31)
Møder	0	(1)
Kontorartikler	0	(1)
Bogholderiassistance	(16.686)	(14)
Revision, regnskab og rådgivning	(25.200)	(25)
Sponsorat, revisor	12.600	13
Diverse	<u>0</u>	<u>(17)</u>
	<u><b>(35.092)</b></u>	<u><b>(81)</b></u>